

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 January 2004
Russian
Original: Arabic

**Письмо Постоянного Представителя Ливана при Организации
Объединенных Наций от 14 января 2004 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь информировать Вас о том, что правительство Ливана настоящим просит Совет Безопасности продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), срок которого истекает 31 января 2004 года, на дополнительный промежуточный период в шесть месяцев в соответствии с положениями резолюций 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности от 19 марта 1978 года ввиду того, что дальнейшее присутствие Сил необходимо для завершения осуществления ими мандата, возложенного на них указанными резолюциями. Эта просьба согласуется с содержащимися в Ваших очередных докладах Совету Безопасности справедливыми выводами о том, что важный аспект мандата ВСООНЛ пока не выполнен, особенно в части, касающейся «восстановления международного мира и безопасности» в регионе. Настоятельный характер этой просьбы очевиден в свете серьезных нарушений и провокаций на суше, на море и в воздухе, ежедневно совершаемых Израилем вдоль «голубой линии», что представляет собой непрекращающуюся агрессию против суверенитета Ливана и угрозу его целостности и безопасности, а также вопиющее нарушение резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

В этом контексте Ливан подчеркивает, что сохранение мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, как это предусмотрено резолюциями 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности, послужит подтверждением верности международного сообщества своему обязательству восстановить суверенитет Ливана над всей его территорией, а также той твердой поддержки территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в международно признанных границах, которая нашла отражение в многочисленных резолюциях Совета Безопасности по этому вопросу, последней из которых стала резолюция 1496 (2003).

Ливан выражает признательность за постоянное участие Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в операциях по разминированию и за усилия, предпринимаемые в этой связи государствами-донорами. Ливан просит Совет Безопасности оказать давление на Израиль с тем, чтобы он предоставил карты и дополнительную документацию о расположении мин, оставшихся после израильской оккупации ливанских территорий, о большом количестве которых сообщалось Организации Объединенных Наций. Эти мины продолжают нести смерть и увечья гражданскому населению Ливана, ограничивая свободу его действий и передвижения, препятствуют свободе перемеще-



ния ВСООНЛ и выполнению ими своего мандата в районе операций. Они также создают угрозу для жизни работающих в том районе сотрудников и персонала, занимающегося разминированием. Ливан также просит Совет Безопасности предпринять усилия для того, чтобы добиться освобождения ливанцев, на протяжении многих лет незаконно содержащихся в израильских тюрьмах, что является грубым нарушением Женевских конвенций 1949 года и дополнительных протоколов к ним.

В соответствии с комплексной мирной инициативой арабских государств, единогласно одобренной 28 марта 2002 года на Бейрутской встрече на высшем уровне, Ливан вновь подтверждает свою приверженность мирному процессу на Ближнем Востоке в целях достижения всеобщего и справедливого мира в регионе на основе резолюций Организации Объединенных Наций и решений Мадридской конференции.

Пользуюсь настоящей возможностью, чтобы от имени правительства Ливана выразить признательность командованию и личному составу ВСООНЛ и странам, предоставляющим войска, за их усилия и жертвы во имя выполнения возложенной на них задачи.

Правительство Ливана также выражает свою признательность за Ваши неустанные усилия, направленные на поддержку роли ВСООНЛ на юге Ливана.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Сами **Кронфоль**
Посол
Постоянный представитель
